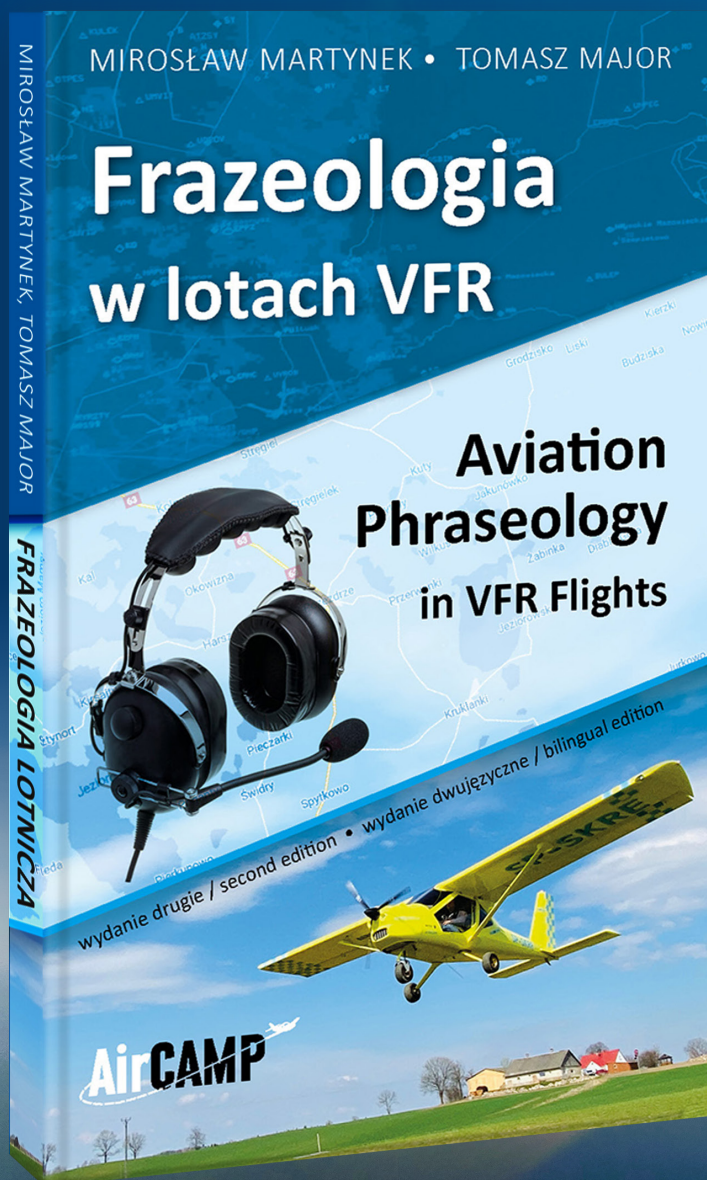


MIROŚLAW MARTYNEK • TOMASZ MAJOR



Frazeologia lotnicza

w przestrzeni
niekontrolowanej



Latając w Nepalu nie możemy się nadziwić, że wszyscy piloci, czy to w Jomsom pod Annapurną, w Lukli pod Everestem, czy też w Terrai na sawannie komunikują się ze sobą po angielsku. Dobrze byłoby w Polsce nie wykluczać nikogo z dostępu do informacji, ideał to jednak, podobnie jak w Nepalu, korespondencja w jednym uniwersalnym języku. Chyba jeszcze trochę czasu upłynie zanim to się stanie; może na początek tylko standardowe informacje po angielsku?

Lecąc z Krakowa na Mazury daleko przed Warszawą wlatujemy w TMA – robi się światowo, Dreamliner po starcie z Okęcia zmierza za Atlantyk, Triple Seven zniża się do lądowania po kilkugodzinnym locie z Dubaju, a DHL za chwilę poleci do Chin. Ultralekki Batman jest prawdziwkim w tym towarzystwie. – Mieli dzielnie powietrze na 6000 ft na trasie z Agro Air Camp pod Krakowem do Mazury Air Camp (ICAO:EPRD) gdzie pod rosyjską granicą. Korespondencja krótka, sformalizowana, a na koniec kontroler żegna Batmana „Bawcie się dobrze!”.

No i Batman przechodzi na Olsztyn. - Tu już swojsko: wszyscy wylewni, korespondencja się wydłuża. Już nie Nowy Jork, Frankfurt, czy jakś tam Doha, ale Makosieje, Bajdyty i Niemiry.

Na półce sterta książek i podręczników w tematach „łączność”, „Airspeak”, „Aviation English”. Każda z nich opasła i koncentruje się na bardzo sformalizowanej korespondencji z ATC w przestrzeniach i na lotniskach kontrolowanych. Wydrukowaliśmy podstawy prawne – kilkadziesiąt stron dokumentów, w których zapisana jest frazeologia lotnicza. A gdyby tak wszystko skrócić do małej książeczki i skrócić na potrzeby lotników przemieszczających się głównie w przestrzeniach niekontrolowanych?

objętość: **212** stron
format: 125x205 mm

AirCAMP
ultralekko i nowoczesnie!

Co znajdziemy w książce?

O autorach	5
Wstęp	8
Wstęp do drugiego wydania	12
Wprowadzenie	17
Użyte skróty	20
Zasady prowadzenia komunikacji lotniczej	22
Złote zasady: Przed/w trakcie/po transmisji	25
Złote myśli: Słuchanie	28
Czego oczekiwać od służb ruchu lotniczego	29
Inne użyteczne informacje	37
Frazeologie	41
Alfabet ICAO	47
Cyfry i liczby	48
Nadawanie liczb	49
Znaki wywoławcze stacji lotniczych	51
Próba radia	53
Wywołanie wstępne	55
Zmiana częstotliwości	58
Utrata łączności	60
Utrata łączności przez statek powietrzny	61
Potwierdzenie odbioru	63
Służba radarowa, identyfikacja SP	65
Frazeologia SSR	67
Informacja o ruchu i akcja omijania	69
Meldunki pozycyjne, Pomoc nawigacyjna	73



Wysokość i ustawienia wysokościomierza	7	6
Informacja o pogodzie	82	
Informacja o przestrzeni	87	
Plany lotu i zezwolenia	89	
Koordinacja (dla FIS)	91	
Lotnisko, status pomocy i wyposażenia	93	
ATIS	94	
Frazeologie do stosowania na lotnisku i w pobliżu lotniska	96	
Procedury łączności w sytuacjach niebezpiecznych i nagłych	109	
Krótkie przykłady korespondencji	112	
Dodatek 1: modelowa komunikacja w praktyce	117	
Długi lot przez Polskę	117	
Lot na lotnisko kontrolowane	134	
Lot na lotnisko kontrolowane	151	
Odlot z lotniska kontrolowanego	155	
Lot na lotnisko z AFIS (EPBC)	160	
Odlot z lotniska z AFIS(EPBC)	166	
Lot VFR za granicę na lotnisko z AFIS	168	
Lot VFR przez granicę z lotniska z AFIS	173	
Lot na lotnisko niekontrolowane z dużym ruchem VFR i aktywnym ATZ	177	
Dodatek 2: Słownik terminów lotniczych	181	



Mirosław Martynek
– Instruktor FIS Poznań
oraz Egzaminator
Państwowy KSEJ



Tomasz Major

zarządza na co dzień pięcioma lądowiskami i flotą samolotów ultralekkich, Partner Zarządzający w kancelarii Brighton&Wood wspierającej firmy lotnicze i lotników w zakresie tworzenia lotnisk i lądowisk oraz szef firmy produkującej nowoczesne hangary dla General Aviation.

